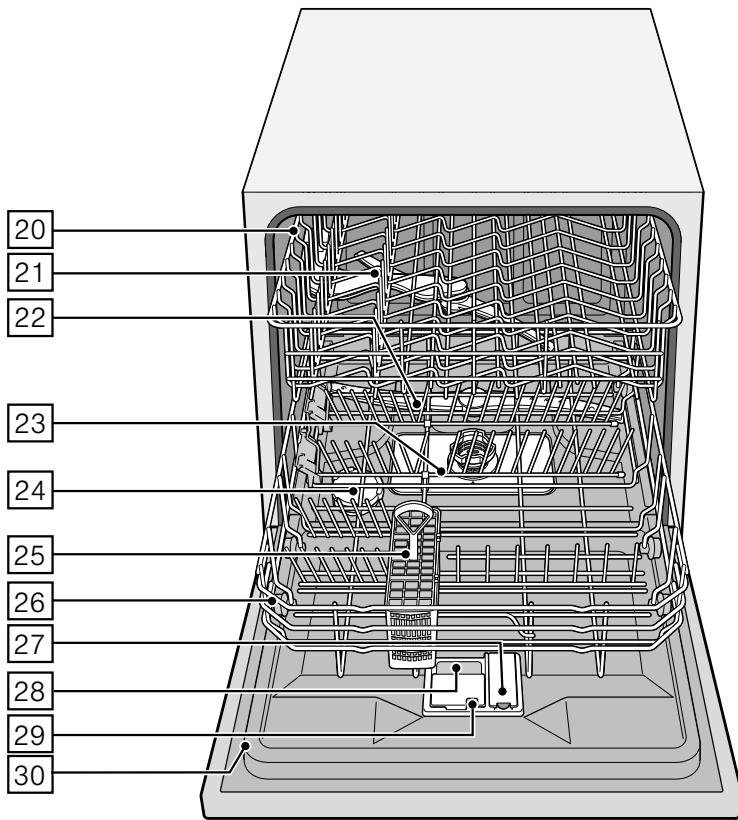
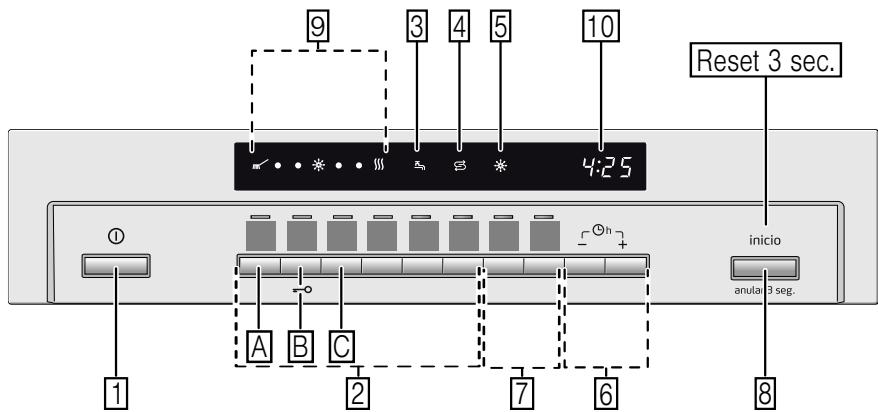


hr Uputa o uporabi



# Kazalo

 <b>Namjenska uporaba</b>	4	Šalice i čaše . . . . .	14
 <b>Sigurnosni napuci</b>	4	Lonci . . . . .	14
Prije nego što aparat stavite u rad . . . . .	5	Košara za pribor za objedovanje . . . . .	15
Pri dopremi . . . . .	5	Preklopne kandže . . . . .	15
Pri instalaciji . . . . .	5	Držač za male posude . . . . .	15
U svakodnevnom radu . . . . .	6	Visina posudja . . . . .	15
zaključavanje vrata . . . . .	7		
zaključavanje tipki . . . . .	7		
Pri nastanku štete . . . . .	7		
Pri zbrinjavanju . . . . .	7		
 <b>Zaštita okoliša</b>	9		
Ambalaža . . . . .	9		
Stari aparati . . . . .	9		
 <b>Upoznavanje aparata</b>	9		
Upravljačka ploča . . . . .	9	Izbor programa . . . . .	19
Unutrašnjost aparata . . . . .	9	Napuci za institute za testiranje . . . . .	19
 <b>Uredaj za umekšavanje vode/ Specijalna sol</b>	10		
Namještanje . . . . .	10		
Tablica tvrdoće vode . . . . .	10		
Uporaba specijalne soli . . . . .	11		
Sredstva za pranje sa solnom komponentom . . . . .	11		
Umekšavanje vode . . . . .	11		
 <b>Sredstvo za davanje sjaja</b>	12		
Namještanje količine sredstva za davanje sjaja . . . . .	12		
Isključivanje pokazivanja punjenja sredstva za davanje sjaja . . . . .	13		
 <b>Posudje</b>	13		
Nije prikladno . . . . .	13		
Oštećenja stakla i posudja . . . . .	13		
Unošenje . . . . .	14		
Vadjenje . . . . .	14		
 <b>Sredstvo za pranje</b>	16		
Sipajte prašak . . . . .	16		
Kombinirano sredstvo za čišćenje . . . . .	17		
 <b>Pregled programa</b>	18		
Izbor programa . . . . .	19		
Napuci za institute za testiranje . . . . .	19		
 <b>Dodatne funkcije</b>	19		
Ušteda vremena (VarioSpeedPlus) . . . . .	19		
Punjjenje do pola . . . . .	19		
HigijenaPlus (HygienePlus) . . . . .	19		
Intenzivna zona . . . . .	20		
Jako sušenje . . . . .	20		
 <b>Upravljanje uredajem</b>	20		
Programski podaci . . . . .	20		
Aquasensor (osjetnik za vodu) . . . . .	20		
Uključivanje stroja . . . . .	21		
Pokazivač tijeka programa . . . . .	21		
Pokazivanje preostalog vremena . . . . .	21		
Predizbor vremena . . . . .	21		
Svršetak programa . . . . .	21		
Automatsko isključivanje nakon završetka programa . . . . .	22		
Isključiti stroj . . . . .	22		
Prekidanje programa . . . . .	22		
Prekidanje programa . . . . .	22		
Mijenjanje programa . . . . .	23		
Pojačano sušenje . . . . .	23		



## Čišćenje i održavanje ..... 23

Ukupno stanje stroja.....	23
Specijalna sol i ispirač.....	24
Mrežice.....	24
Ručice za prskanje.....	25



## Što učiniti kod smetnji? ..... 25

Pumpa za otpadne vode.....	25
Tablica smetnji .....	27



## Služba održavanja ..... 35



## Postavljanje i priključivanje .. 35

Obim isporuke .....	35
Sigurnosni napuci.....	35
Doprema.....	36
Tehnički podaci .....	36
Postavljanje.....	36
Priklučak za otpadnu vodu.....	36
Priklučak za vodu za piće .....	36
Priklučenje na toplu vodu.....	37
Električni priključak.....	38
Demontaža .....	38
Transport .....	38
Zaštita od smrzavice (Isprazniti stroj).....	38



## Namjenska uporaba

- Ovaj je uređaj namijenjen uporabi u osobnom kućanstvu i prikladan kućanskom okruženju.
- Perilicu za posuđe koristite samo u kućanstvu i samo za navedenu svrhu: pranje kućanskog posuđa.
- Ova perilica za posuđe predviđena je za korištenje do visine od maksimalno 4000 metara iznad morske razine.



## Sigurnosni napuci

Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina nadalje i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili osobe s nedovoljnim iskustvom ili znanjem ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili ako ih je osoba uputila glede sigurnog korištenja uređaja i ako su razumjeli opasnosti koje iz toga proizlaze.

Djeca se ne smiju igrati uređajem. Djeca ne smiju čistiti i održavati uređaj ukoliko nemaju 8 godina i više i ako su pod nadzorom.

Djecu mlađu od 8 godina držite na sigurnoj udaljenosti od uređaja i priključka.

## Prije nego što aparat stavite u rad

Pažljivo pročitajte uputu za uporabu te uputu za montažu! Dobit ćete važne obavijesti o postavljanju, uporabi te održavanju aparata.

Sačuvajte kompletну dokumentaciju za kasniju uporabu ili za sljedećeg vlasnika.

Upalu za uporabu možete besplatno skinuti sa naše Internet-stranice. Odgovarajući Internet-adresu vidite na poleđini ove upute za uporabu.

## Pri dopremi

1. Provjerite odmah ambalažu i stroj za pranje posudja jesu li oštećeni pri prijevozu.  
Ne stavljamte u rad oštećeni aparat, već se posavjetujte s dobavljačem.
2. Molimo Vas, prikladno zbrinite materijal od pakiranja.
3. Ambalažu i njene djelove nemojte dati djeci da se igraju. Postoji opasnost od gušenja u ispresavijanim kutijama od ljepenke i folijama.

## Pri instalaciјi

- Pripazite da stražnja strana uređaja za pranje posudja nakon instalacije nije dostupna (zaštita od dodira zbog vruće površine).
- Poduzmite postavljanje i priključenje prema uputi za instalaciju i montažu.
- Pri instalaciji uređaj za pranje posudja mora biti odvojen od mreže.
- Uvjerite se da je sustav uzemljenja kućne električne instalacije instaliran sukladno propisima.
- Uvjeti električnog priključenja moraju se podudarati s podacima na pločici sa oznakom tipa **[30]** uređaja za pranje posudja.
- Ako se priključni mrežni vod ovog aparata ošteti, mora ga se zamijeniti zasebnim priključnim vodom.  
Da bi se izbjeglo opasnosti, priključni vod smije se nabaviti samo preko službe održavanja.
- Ako uređaj za pranje posudja valja ugraditi u visoki ormari, isti se mora propisno učvrstiti.

- Ukoliko se uredjaja za pranje posudja ugradjuje ispod ili iznad drugih kućanskih uredjaja, potrebno je slijediti informacije za ugradnju u kombinaciji za perilice posudja koje se nalaze u instalacijskom priručniku svakog uredjaja.
- I dalje imajte na umu upute za montažu perilice posudja, kako bi osigurali siguran rad svih uredjaja.
- Ukoliko nema dostupnih informacija ili ako upute za montažu ne sadrže odgovarajuće naznake, morate se obratiti proizvodjaču tih uredjaja kako bi bili sigurni da perilicu posudja možete ugraditi iznad ili ispod tih uredjaja.
- Ukoliko ne dobijete potrebne informacije od proizvodjača, ne smijete perilicu posudja ugraditi iznad ili ispod tih uredjaja.
- Ukoliko iznad perilice posudja ugradite mikrovalnu pećnicu, može biti oštećeno.
- Ne instalirajte aparat u blizini toplinskih izvora (grijala, toplinski akumulatori, peći za grijanje ili drugi aparati koji proizvode jaku toplinu) te ga ugradite ispod polja za kuhanje samo uzimajući u obzir propisane sigurnosne razmake.
- Pripazite da se na toplinskim izvorima (primjerice instalacija grijanja / instalacija tople vode) ili na vrućim dijelovima uredjaja izolacija mrežnog priključnog kabla perilice za suđe može rastopiti. Mrežni priključni kabel perilice za suđe nikada ne dovodite u dodir s toplinskim izvorima ili vrućim dijelovima uredjaja.
- Nakon postavljanja aparata utikač mora biti slobodno pristupačan.  
(Vidjeti Električni priključak)
- Kod nekih modela:  
Plastično kućište na priključku za vodu sadrži električni ventil, u dovodnom crijevu se nalaze priključni vodovi. Ne presjecajte ovo crijevo, plastično kućište ne potapajte u vodu.

## **U svakodnevnom radu**

Pridržavajte se sigurnosnih uputa, odnosno uputa za uporabu koje se nalaze na pakiranju proizvoda za pranje posudja i proizvoda za ispiranje i davanje sjaja.

## Zaštita djece (Zaključavanje vrata) \*

Opis zaštite djece nalazi se pozadi na omotu.

\* ovisno o modelu

## Osiguranje za djecu (zaključavanje tipki)

Svoj stroj možete osigurati od nehotičnog prekida programa (npr. od nepravilnog posluživanja od strane djece).

### Aktiviranje zaključavanja tipki

1. Pokrenuti željeni program.
2. Držati pritisnutom tipku  oko 4 sekunde, sve dok se ne pojavi brojčani prikaz .

Ukoliko je tijekom programa aktivirana neka željena tipka, na brojčanom prikazu se pojavljuje . Prekidanje programa (Reset) nije mogućno.

### Deaktiviranje zaključavanja tipki:

- Držati pritisnutom tipku  oko 4 sekunde, dok se brojčani prikaz  ne ugasi.

Sa završetkom programa (**0:00** na brojčanom pokazivanju) je blokada tipki otklonjena.

Pri ispadu mreže blokada tipki ostaje. Pri svakom novom pokretanju programa zaključavanje tipki treba ponovno aktivirati.

## Pri nastanku štete

- Popravke i zahvate smiju provoditi samo stručnjaci. Za to stroj mora biti isključen iz električne mreže. Izvući mrežni utikač ili isključiti osigurač. Zavrnuti pipac za vodu.
- U slučaju oštećenja, osobito konrolne ploče (pukotine, rupe, slomljene tipke) ili funkcionalnog oštećenja vrata, aparat se ne smije koristiti. Izvući mrežni utikač ili isključiti osigurač. Zavrnite slavinu i nazovite službu održavanja.

## Pri zbrinjavanju

1. Odmah onesposobite istrošene aparate, kako biste isključili mogućnost bilo kakvog nesretnog slučaja.
2. Zbrinite aparat u skladu sa pravilima o očuvanju okoliša.

### Upozorenje Opasnost od ozljede!

- Noževi i ostali pribor oštrih vrhova se mora rasporediti u košari za pribor za objedovanje s vrhovima prema dolje ili u polici za noževe\* u vodoravnom položaju.
- Nemojte sjesti ili stati na otvorena vrata.

- Pripazite kod samostojećih aparata na to, da košare ne budu preopterećene.  
\* ovisno o modelu

## **Upozorenje** **Opasnost od eksplozije!**

U prostor za pranje posudja ne dodavati otapala. Postoji opasnost od eksplozije.

## **Upozorenje** **Opasnost od oparina!**

Tijekom programa vrata oprezno otvarati. Postoji opasnost od prskanja vrele vode iz stroja.

## **Upozorenje** **Opasnosti za đecu!**

- Rabite osigurač za đecu, ukoliko je raspoloživ. Detaljan opis naći ćete na stražnjoj strani u omotu.
- Ne dopuštajte deci igranje perilicom posuđa niti posluživanje iste.
- Držite đecu na sigurnoj udaljenosti od sredstva za pranje i ispirača. Oni mogu prouzročiti kiselinske ozljede u ustima, ždrijelu i očima ili čak dovesti do gušenja.

- Udaljite djecu od otvorene perilice za pranje posudja. U perilici za posudje mogu biti mali dijelovi, koja bi mala djeca mogla progutati, a voda koja se nalazi u unutrašnjosti nije za piće, jer bi u njoj mogli biti ostaci detergenta.
- Kod otvaranja i zatvaranja visoko integriranih uređaja pripazite da deca ne ostanu prikleštena između vrata uređaja ili ispod vrata kuhinjskih elemenata.
- Đeca se mogu u uređaj zaključati (opasnost od gušenja) ili se dovesti u neku drugu opasnu situaciju. Kod neupotrebљenih uređaja, dakle: izvući mrežni utikač, odvojiti i odstraniti mrežni kabel. Bravu na vratima rastaviti do te mjere da se vrata više ne mogu zatvoriti.



## Zaštita okoliša

Kako ambalaža novih aparata tako i stari aparati sadrže vrijedne sirovine i materijale koje se može ponovno iskoristiti.

Molimo vas da pojedine dijelove zbrinete na otpad odvojene po vrstama.

O aktualnim načinima zbrinjavanja na otpad informirajte se kod vašeg stručnog prodavača ili u vašoj općinskoj odn. gradskoj upravi.

## Ambalaža

Svi plastični dijelovi aparata su obilježeni internacionalno standardiziranim kraticama (npr. >PS< polistirol). Na taj je način kod zbrinjavanja aparata na otpad omogućeno odvajanje plastičnog otpada po vrstama.

Pridržavajte se sigurnosnih naputaka pod "Pri dopremi".

## Stari aparati

Pridržavajte se sigurnosnih naputaka pod "Pri zbrinjavanju na otpad".



Ovaj je uređaj označen u skladu s europskom smjernicom 2012/19/EU o otpadnim električnim i elektronskim uređajima (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Smjernica određuje okvir za povratak i zbrinjavanje otpadnih uređaja valjan u cijeloj Europskoj Uniji.



## Upoznavanje aparata

Slike upravljačke ploče te nutarnjeg prostora aparata nalaze se naprijed na omotu.

Na pojedine se položaje ukazuje u tekstu.

## Upravljačka ploča

- 1 Sklopka za UKLJUČIVANJE/ ISKLJUČIVANJE
  - 2 Programske tipke \*\*
  - 3 Disples "Provjera dovoda vode"
  - 4 Pokazivač za dodavanje soli
  - 5 Pokazivač za dodavanje ispirača
  - 6 Predizbor vremena \*
  - 7 Dodatne funkcije \*\*
  - 8 Tipka START
  - 9 Pokazivač tijeka programa
  - 10 Brojevni pokazivač
- \* ovisno o modelu  
\*\* Broj ovisno o modelu

## Unutrašnjost aparata

- 20 Gornja košara za posudje
  - 21 Gornja prskalica
  - 22 Donja prskalica
  - 23 Mrežice
  - 24 Posuda za specijalnu sol
  - 25 Košara za pribor za objedovanje
  - 26 Donja košara za posudje
  - 27 Posuda za ispirač
  - 28 Spremnik za prašak
  - 29 Zatvarač za komoru za sredstvo za pranje posudja
  - 30 Pločica sa tipom
- \* ovisno o modelu

## **Uredjaj za umekšavanje vode/ Specijalna sol**

Da bi se postigli dobri rezultati pranja u stroja za pranje posudja, potrebna je meka voda, tj. voda sa malim sadržajem vapnenca, u suprotnom će se na posudju i unutarnjem priboru nataložiti ostaci vapnenca.

Voda iz slavine iznad 1,2 mmol/l mora biti omešana. Ovo se postiže pomoću specijalne soli (sol za regeneraciju) u uređaju za umekšavanje vode stroja za pranje posudja.

Namještanje te s tim također i potrebna količina soli ovise o stupnju tvrdoće vode u vašem vodovodu (vidjeti tablicu).

### **Namještanje**

Količinu dodavanja soli se može namještati od **H:00** do **H:07**.

Kod namještene vrijednosti **H:00** sol nije potrebna.

1. Saznajte stupanj tvrdoće vode iz Vašeg dovoda. Ovdje pomaže poduzeće za vodosnabdjevanje.
2. Namještenu vrijednost preuzeti iz tablice tvrdoće vode.
3. Zatvorite vrata stroja.
4. Uključiti sklopku **1** za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE.
5. Programsку tipku **A** držati pritisnutom te pritiskati tipku START **8** dokle brojčano pokazivanje ne pokaže **H:0**....
6. Otpustite obje tipke.  
Trepće svjetlosni pokazivač tipke **A**, a na brojevnom pokazivaču **10** svijetli tvornički podešena vrijednost **H:04**.

### **Da biste promjenili podešeno:**

1. Pritisnite programsku tipku **C**. Svakim pritiskom na tipku povećava se podešna vrijednost za jedan stupanj; kada je dostignuta vrijednost **H:07**, pokazivač će se vratiti ponovno na **H:00** (isključeno).
2. Pritisnuti tipku START **8**. Namještena vrijednost je memorirana u aparatu.

### **Tablica tvrdoće vode**

Vrijednost tvrdoće vode °dH	Opseg tvrdoće	mmol/l	Vrijednost namještenja na stroju
0 - 6	meka	0 - 1,1	<b>H:00</b>
7 - 8	meka	1,2-1,4	<b>H:01</b>
9-10	srednja	1,5-1,8	<b>H:02</b>
11-12	srednja	1,9-2,1	<b>H:03</b>
13-16	srednja	2,2-2,9	<b>H:04</b>
17-21	tvrda	3,0-3,7	<b>H:05</b>
22-30	tvrda	3,8-5,4	<b>H:06</b>
31-35	tvrda	5,5-6,2	<b>H:07</b>

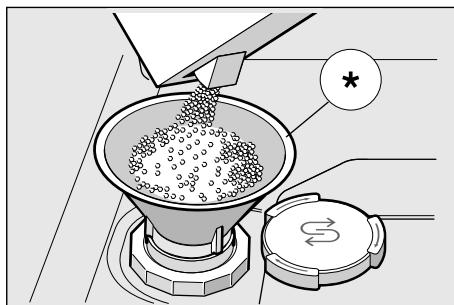
## Uporaba specijalne soli

Dodavanje soli obvezatno mora biti učinjeno prije uključivanja stroja. Tako se postiže da otopina soli koja se izlije odmah bude isprana i ne prouzroči koroziju na spremnicima.

1. Otvorite zatvarač posude [24].
2. Napunite posudu vodom (potrebno samo kod prvog stavljanja u rad).
3. Uspite tada specijalnu sol (**ne kuhinjsku sol ili tablete**).

Pri tome se voda potiskuje i otječe.

Čim svjetli pokazivanje punjenja soli [4] na upravljačkoj ploči, valja ponovno dopuniti specijalnu sol.



\* ovisno o modelu

## Uporaba sredstva za pranje sa solnom komponentom

Kod uporabe kombiniranih sredstava za pranje sa solnom komponentom se može općenito odreći specijalne soli do tvrdoće vode od 21° dH (37° fH, 26° Clarke, 3,7 mmol/l). Kod tvrdoća vode preko 21° dH i ovdje je takodjer potrebna uporaba sredstva za dodavanje soli.

## Isključivanje pokazivanja punjenja soli/umekšavanje vode

Ako pokazivanje punjenja soli [4] smeta (npr. kod uporabe kombiniranih sredstava za pranje sa solnom komponentom), može ga se isključiti.

- Postupiti kako je opisano pod "Namještanje uredjaja za umekšavanje vode" te vrijednost postaviti na **H:00**.

Na taj su način uredjaj za umekšavanje vode i pokazivanje punjenja soli isključeni.

### **Oprez**

Sredstvo za pranje nikada ne sipajte u posudu za specijalnu sol. Uništićete na taj način uredjaj za umekšavanje vode.

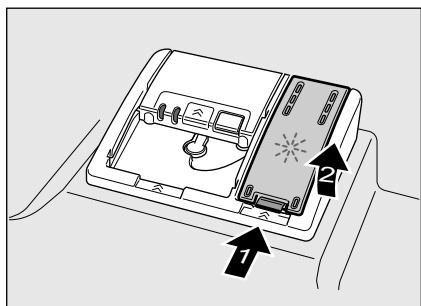
## Sredstvo za davanje sjaja

Čim predočnik za dodavanje sredstva za ispiranje **5** zasvjetli na upravljačkoj ploči, pričuve sredstva za ispiranje ima za još 1-2 ispiranja. Sredstvo za davanje sjaja valja dopuniti.

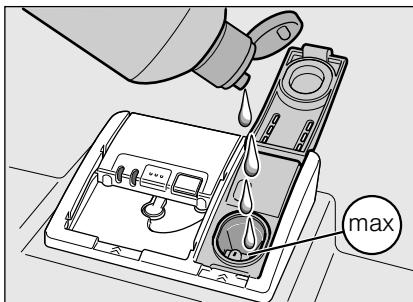
Sredstvo za davanje sjaja je potreban da posudje bude bez mrlja, a čaše sjajne. Rabite samo sredstvo za davanje sjaja za perilice posudja koje se koriste u kućanstvu.

Kombinirano sredstvo za pranje s komponentom za davanje sjaja možete koristiti samo do tvrdoće vode od  $21^{\circ}$  dH ( $37^{\circ}$  fH,  $26^{\circ}$  Clarke,  $3,7$  mmol/l). Kod tvrdoća vode preko  $21^{\circ}$  dH i ovdje je takodjer potrebna uporaba sredstva za davanje sjaja.

1. Otvorite spremnik **27**, tako što ćete pritisnuti i podići vezicu na poklopцу.



2. Sredstvo za davanje sjaja pažljivo uspite do znaka max. na otvoru za punjenje.



3. Zatvoriti poklopac tako da se čujno učvrsti.
4. Proliveno sredstvo za davanje sjaja po potrebi ukloniti krpom da prilikom slijedećeg ispiranja ne bi došlo do prekomjernog nastanka pjene.

### Namještanje količine sredstva za davanje sjaja

Količinu dodavanja sredstva za davanje sjaja se može namještati od **r:00** do **r:05**. Tvornički je namješten stupanj **r:04**.

Količinu sredstva za davanje sjaja mijenjajte samo ako na posudju ostaju pruge (namjestiti niži stupanj) ili mrlje od vode (namjestiti viši stupanj).

1. Zatvorite vrata stroja.
2. Uključiti sklopku **1** za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE.
3. Programsku tipku **A** držati pritisnutom te pritiskati tipku START **8** dokle brojčano pokazivanje ne pokaže **H:0....**
4. Otpustite obje tipke.  
Trepće svjetlosni pokazivač tipke **A**, a na brojevnom pokazivaču **10** svijetli tvornički podešena vrijednost **H:04**.
5. Programsku tipku **A** pritiskati dokle se na brojčanom pokazivanju **10** ne pojavi tvornički namještena vrijednost **r:04**.

## Da biste promijenili podešeno:

1. Pritisnite programsku tipku **C**. Svakim pritiskom na tipku povećava se podesna vrijednost za jedan stupanj; kada je dostignuta **r:06** vrijednost, pokazivač će se vratiti ponovno na **r:00** (isključeno).
2. Pritisnuti tipku START **8**. Namještена vrijednost je memorirana.

## Isključivanje pokazivanja punjenja sredstva za davanje sjaja

Ako pokazivanje punjenja sredstva za davanje sjaja **5** smeta (npr. kod uporabe kombiniranih sredstava za pranje s komponentom za davanje sjaja), može ga se isključiti.

- Postupiti kako je opisano pod "Namještanje količine sredstva za davanje sjaja" te vrijednost postaviti na **r:00**.

Na taj je način pokazivanje punjenja sredstva za davanje sjaja **5** isključeno.



## Nije prikladno

- Dijelovi pribora za objedovanje te posudje od drveta.
- Osjetljive ukrasne čaše, umjetničko i antikno posudje. Ovakvo ukrasno posudje nije prikladno za pranje u perilici posudja.
- Plastični dijelovi koji nisu otporni na visoke temperature.
- Posudje od bakra i cinka.
- Dijelovi posudja koji su onečišćeni pepelom, voskom, mašću za podmazivanje ili bojom.

Uresi na staklu, dijelovi od aluminija ili srebra mogu biti skloni promjeni boje i izbljedjeti. Također neke vrste stakla (npr. predmeti od kristalnog stakla) mogu izgubiti sjaj nakon puno pranja.

## Oštećenja stakla i posudja

### Uzroci:

- Vrst stakla i postupak izrade stakla.
- Kemijski sastav sredstva za pranje.
- Temperatura vode programa pranja.

### Preporuka:

- Upotrebljavati samo stakla i porculan koje proizvodjač označi kao otporne na pranje u stroju.
- Upotrebljavati sredstvo za pranje koje je označeno kao sredstvo koje štedi posudje.
- Staklo i pribor za objedovanje nakon završetka programa čim prije izvaditi iz stroja za pranje posudja.

## Unošenje

1. Ukloniti veće ostatke hrane. Nije potrebno ispiranje pod tekućom vodom.
2. Posudje slagati tako da
  - čvrsto stoji i da se ne može izvrnuti;
  - sve posude budu okrenute otvorom prema dolje;
  - dijelovi sa ispuštenjima ili udubljenjima budu nakošeni, kako bi voda mogla otjecati;
  - ne sprečava okretanje dviju prskalica [21] i [22].

Vrlo male dijelove posudja ne bi valjalo prati u stroju, jer mogu lako ispasti iz košara.

### Napomena

Prskalica gornje košare je bočno odmaknuta, kako bi donja košara imala dovoljno mesta za visoke tanjure, zdjele ili lonci. Ako je desno u donjoj košari stavljeno zatvoreno posudje kao zdjele i lonci, postoji mogućnost da desno u gornjoj košari visoko posudje kao npr. čaše neće dobiti dovoljno vode. U tom slučaju u gornju košaru stavite samo nisko posudje a visoko posudje lijevo.

## Vadjenje

Da bi se izbjeglo da kapi vode iz gornje košare padaju na posudje u donjoj košari, preporuča se prazniti aparat od dolje prema gore.

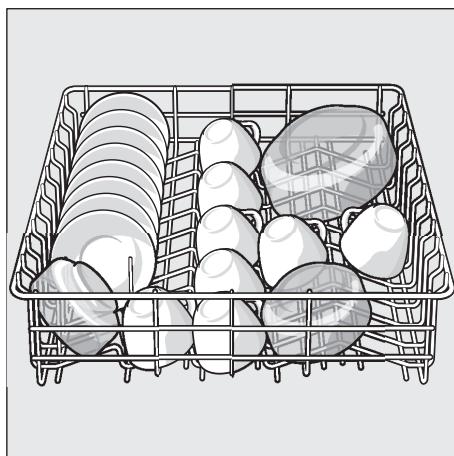
Vruće posudje je osjetljivo na udare! Stoga ga nakon završetka programa ostavite da se hlađi u perilici posudja dokle ga se ne može slobodno držati.

### Napomena

Nakon završetka programa postoji mogućnost da se vide poneke kapljice vode u unutrašnjosti uređaja. To nema utjecaja na sušenje posudja.

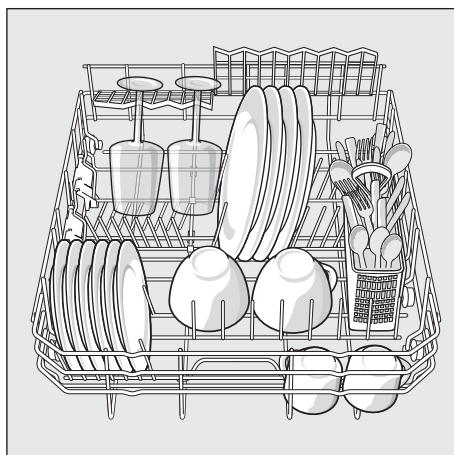
## Šalice i čaše

Gornja košara za posudje [20]



## Lonci

Donja košara za posudje [26]

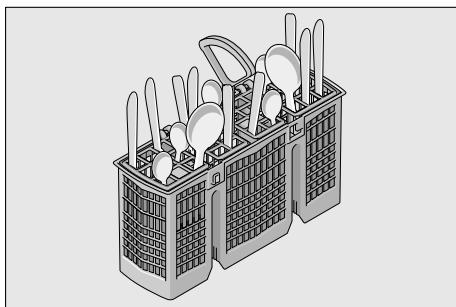


## Savjet

Jako onečišćeno posudje (lonce) trebate smjestiti u donju košaru. Na osnovu jačeg mlaza za raspršivanje dobit ćete tako bolji ishod pranja posudja.

## Košara za pribor za objedovanje

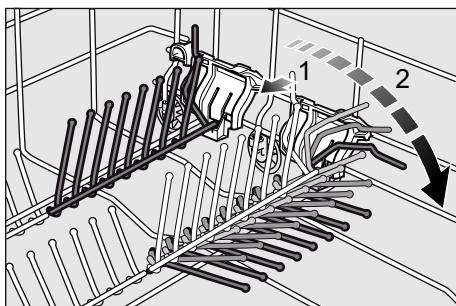
Pribor za objedovanje trebate uvijek raspoređiti nerazvrstan sa šiljatom stranom prema dolje.



## Preklopne kandže \*

\* ovisno o modelu

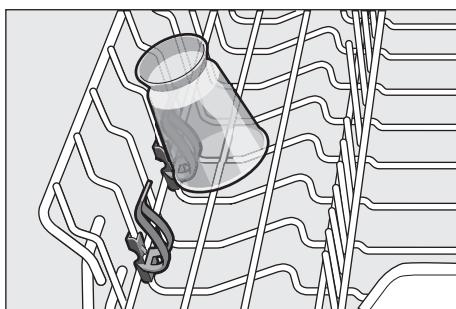
Kandže se može preklapati radi boljeg rasporedjivanja lonaca, zdjela i čaša.



## Držač za male posude \*

\* ovisno o modelu

Time se može sigurno držati lake plastične dijelove kao što su npr. čaše, poklopci itd.



## Visina posudja

Gornja košara za posudje [20] se po potrebi može izvaditi, kako bi se dobilo više mesta za visoke dijelove posudja.

### Maksimalna visina posudja

Gornja košara	Donja košara
14 cm	30 cm



## Sredstvo za pranje

Za stroj za pranje posuda možete koristiti tablete kao i praškasta ili tekuća sredstva za pranje, ali ni u kom slučaju deterdžente za ručno pranje. Ovisno o nečistoći, doziranje praška ili tekućeg sredstva za čišćenje može se individualno namještati. Tablete sadrže dovoljnu količinu aktivnih tvari za sve zadaće čišćenja. Moderna, učinkovita sredstva za pranje koriste pretežito niskoalkalnu recepturu s enzimima. Enzimi razgrađuju škrob i otapaju bjelančevine. Za uklanjanje obojenih mrlja (npr. čaj, kečap) uglavnom se koriste izbjeljivači na bazi kisika.

### Napomena

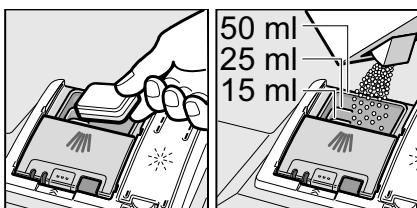
Za dobar ishod pranja posudja bezuvjetno se pridržavati naputaka na pakiranju sredstva za čišćenje! Ukoliko imate dodatna pitanja, preporučamo da se obratite savjetodavnim mjestima proizvodjača sredstva za pranje.

**⚠ Upozorenje –** Pridržavajte se sigurnosnih uputa, odnosno uputa za uporabu koje se nalaze na pakiranju proizvoda za pranje posudja i proizvoda za ispiranje i davanje sjaja.

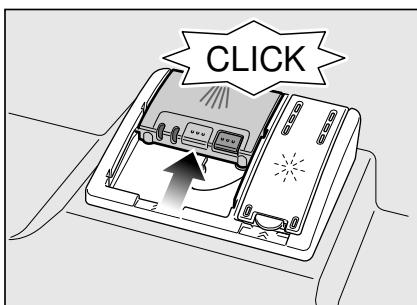
## Sipajte prašak

- Ako je pregradak sredstva za pranje posudja [28] još uvijek zatvoren, aktivirajte bravu [29] da biste ga otvorili.

Sredstvo za pranje unijeti u suhu pregradu za prašak [28] (tabletu umetnuti popreko, ne uskom stranom). Doziranje: vidjeti naputke proizvodjača na ambalaži. Skala za doziranje u komori za sredstvo za pranje [28] će vam pomoći da uspete pravu količinu praškastog ili tekućeg sredstva za pranje.



- Poklopac komore za sredstvo za pranje zatvarati gurajući ga naviše dok se zatvarač ne učvrsti bez problema.



Komora za sredstvo za pranje se, ovisno o programu, otvara automatski u najpovoljnijem trenutku. Praškasto ili tekuće sredstvo za pranje se rasporedjuje u aparatu i otapa. Tableta pada u prihvatu posudu te se tamo otapa.

## Savjet

Kod manje nečistog posudja je obično dovoljna nešto manja količina sredstva za pranje nego što je navedeno.

Prikladna sredstva za čišćenje i njegu možete nabaviti online preko naše Internet-stranice ili preko službe održavanja (vidjeti poledjinu).

## Kombinirano sredstvo za čišćenje

Pored tradicionalnih sredstava za čišćenje (Solo) se nudi niz proizvoda s dodatnim funkcijama. Ovi proizvodi sadrže pored sredstva za čišćenje često takodjer i sredstva za davanje sjaja te zamjensku sol (3in1), a ovisno o kombinaciji (4in1, 5in1, itd.) još i dodatne komponente kao npr. zaštitu stakla ili sjajilo za plemeniti čelik. Kombinirana sredstva za čišćenje funkcioniрају samo do određenog stupnja tvrdoće (uglavnom 21°dh). Preko ove granice se mora dodavati sol i sredstvo za davanje sjaja.

Čim se koriste kombinirana sredstva za pranje, program pranja se automatski namješta tako da se uвijek postiže najbolji mogući učinak pranja i sušenja.

## Napomene

- Najbolji učinak pranja i sušenja ćete postići uporabom solo sredstava za pranje u vezi sa odvojenom primjenom soli i sredstva za davanje sjaja.
- Kod kratkih programa je moguće da tablete uslijed različitog rastapanja eventualno ne razviju puni učinak pranja, i takodjer da zaostanu nerastopljeni ostaci sredstva za pranje. Ovim programima bolje odgovaraju praškasti deterdženti.

- Takodjer i kada pokazivanje punjenja sredstva za davanje sjaja i/ili soli svijetli, program pranja se kod uporabe kombiniranih sredstava za pranje besprijekorno odvija.
- Kod uporabe sredstava za čišćenje sa zaštićenim omotačem topivim u vodi: Držite omotač samo suhim rukama te punite sredstvo za čišćenje samo u posve suhu komoru za čišćenje, u suprotnom može doći do lijepljenja.
- Ako sa kombiniranih sredstava za pranje prelazite na solo sredstva za pranje, obratite pozornost na to da uredjaj za umekšavanje vode i količina sredstva za davanje sjaja budu namješteni na točnu vrijednost.

## Pregled programa

U ovom pregledu je prikazan maksimalno moguć broj programa. Odgovarajuće programe te njihov raspored ćete naći na vašoj upravljačkoj ploči.

Vrsta posudja	Vrst onečišćenja	Program	Moguće dodatne funkcije	Tijek programa
lonci, tave, neosjetljivo posudje te pribor za objedovanje	jako slijepljeni zagorjeli ili osušeni ostaci hrane koji sadrže škrob ili bjelančevine	 /  Intenzivno 70°	sve	Predispiranje Čišćenje 70° Medjuispiranje Ispiranje 65° Sušenje
		 auto Auto 45°-65°	sve	Optimira se sukladno nečistoći pomoću senzorskog sustava.
mješovito posudje i pribor za objedovanje	lako osušeni ostaci jela uobičajeni za kućanstvo	 auto Auto 45°-65°	sve	Optimira se sukladno nečistoći pomoću senzorskog sustava.
		 / <b>eco</b> Eco 50°	sve	Predispiranje Čišćenje 50° Medjuispiranje Ispiranje 65° Sušenje
osjetljivo posudje, pribor za objedovanje, plastika i čaše osjetljivi na temperaturu	neznatno slijepljeni, svježi ostaci hrane	 /  Blago 40°	Intenzivna zona Ušteda vremena Jako sušenje	Predispiranje Čišćenje 40° Medjuispiranje Ispiranje 55° Sušenje
		 » /  Brzo 45°	Jako sušenje	Čišćenje 45° Medjuispiranje Ispiranje 55°
sve vrste posudja	hladno pranje, medjupranje	 /  Predispiranje	nema	Predispiranje

## Izbor programa

Možete, ovisno o vrsti posudja i stupnju nečistoće, izabrati odgovarajući program.

## Napuci za institute za testiranje

Instituti za testiranje dobivaju napomene za usporedne testove (npr. prema EN60436).

U ovom slučaju se radi o uvjetima za provođenje testova, ali ne zbog rezultata ili razine vrijednosti.

Upit putem e-maila:

dishwasher@test-appliances.com

Potreban je broj proizvoda (E-Nr.) i serijski broj (FD), koji se nalaze na pločici **[30]** na vratima uređaja.

## P+ Dodatne funkcije

\* ovisno o modelu

Može se namještati preko tipki za dodatne funkcije **[7]**.

### Ušteda vremena (VarioSpeedPlus) \*

Funkcijom >>Ušteda vremena<< trajanje se može skratiti (ovisno o odabranom programu) za oko 20% do 66%. Kako bi se pri skraćenom vremenu ipak dobio optimalan učinak pranja i sušenja, utrošak vode i el. energije će se povisiti.

### Punjenje do pola \*

Ukoliko imate za pranje malu količinu posudja (npr. čaše, šalice, tanjure) možete uključiti "punjenje do pola". Pri tome se štodi voda, energiju i vrijeme. U odjeljak za prašak stavite nešto manje sredstva za pranje od one količine koja je preporučena kod potpuno napunjene perilice.

### HigijenaPlus (HygienePlus) \*

Ovom funkcijom se temperature povećavaju i posebno dugo održavaju da bi se postigao definirani učinak dezinfekcije. Kontinuiranom uporabom ove funkcije se postiže povećani status higijene. Ova dodatna funkcija je idealna npr. za pranje dasaka za sjeckanje ili bočica za bebe.



## Intenzivna zona \*

Odlična za mješovito punjenje. Možete prati jače onečišćene lonce i tave u donjoj košari zajedno sa normalno onečišćenim posudjem u gornjoj košari. Tlak mlaza u donjoj košari se pojačava, temperatura pranja je nešto povišena.



## Jako sušenje \*

Povišena temperatura tijekom davanja sjaja te produljena faza sušenja omogućavaju da se također i plastični dijelovi bolje osuše. Potrošak energije je lako povišen.



## Upravljanje uređajem

### Programski podaci

Podatke o programu (upotrebne vrijednosti) naći ćete u kratkoj uputi. Oni se odnose na normalne uvjete i namještenu vrijednost tvrdoće vode  $H:04$ . Različiti utjecajni čimbenici, kao npr. temperatura vode ili tlak u cijevima, mogu dovesti do odstupanja.

### Aquasensor (osjetnik za vodu) \*

\* ovisno o modelu

Aquasensor je optička mjerna naprava (svjetlosna medja) koja mjeri zamućenost vode za pranje.

Primjenjivanje Aquasensor-a ovisno je o programu. Ako je Aquasensor aktivran, "čistu" se sapunicu može preuzeti u slijedeće pranje te smanjiti potrošak vode za 2 - 4 litara. Ukoliko je zaprljanost veća, voda će biti izcrpljena i nadomještена svježom. U automatskim programima se temperatura i trajanje programa naknadno uskladjuju sa stupnjem nečistoće.

## Uključivanje stroja

1. Potpuno otvorite slavinu.
2. Uključiti sklopku UKLJUČENO/ISKLJUČENO **[1]**.  
Predočnik programa Eco 50° treperi. Ovaj program ostaje izabranim ako se ne pritisne na neku drugu programsku tipku **[2]**. Na brojčanom predočniku **[10]** žmiga predvidjeno trajanje programa.
3. Pritisnite tipku START **[8]**.  
Tijek programa se pokreće.

### Napomena

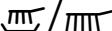
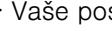
#### - za ekološko odgovoran rad perilice za pranje posudja:

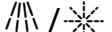
Program Eco 50° se postavlja unaprijed kod početka rada uređaja iz ekoloških razloga. To štiti prirodne resurse kao i vaš novčanik.

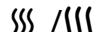
**Eco 50° program je osobit program za čuvanje okoliša. Radi se o "standardnom programu" prema EU odredbi 1016/2010, koji predstavlja standardni ciklus čišćenja od normalnog do jako zaprljanog posudja te kombinirane nazučinkovitije potrošnje energije i vode za čišćenje ove vrste posudja.**

## Pokazivač tijeka programa

**[9]**

 /  Vaše posudje se upravo pere.

 /  Vaše posudje se ispire.

 /  Vaše posudje se upravo suši.

## Pokazivanje preostalog vremena

Kod izbora programa pojavljuje se preostalo vrijeme trajanja programa na brojčanom pokazivanju **[10]**.

Trajanje programa se tijekom programa određuje prema temperaturi vode, količini posudja kao i stupnju nečistoće i može varirati (ovisno o izabranom programu).

## Predizbor vremena \*

\* ovisno o modelu

Početak programa možete odložiti u koracima od jednog sata do 24 sata.

1. Zatvorite vrata stroja.
2. Uključiti sklopku **[1]** za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE.
3. Pritisnati tipku **[6]** + dok brojčano pokazivanje **[10]** ne preskoči na **h:00**.
4. Pritisnati tipku **[6]** + ili – dokle pokazano vrijeme ne bude sukladno vašim željama.
5. Pritisnuti tipku START **[8]**, unaprijed izabrano vrijeme je aktivirano.
6. Radi brisanja unaprijed izabranog vremena pritisnati tipku **[6]** + ili – dokle se na brojčanom pokazivanju **[10]** ne pojavi **h:00**.

Sve do početka odvijanja programa možete prema nahodjenju mijenjati izbor programa.

## Svršetak programa

Program je završen kada se na brojevnom pokazivaču **[10]** pojavi vrijednost **0:00**.

## Automatsko isključivanje nakon završetka programa \*

\* ovisno o modelu

Da bi se uštedjelo energiju, perilicu posudja se isključuje 1 min nakon završetka programa (tvorničko namještanje).

Automatsko isključivanje se može namještati od **P:00** do **P:02**.

**P:00** Aparat se ne isključuje automatski

**P:01** Isklj. nakon 1 min

**P:02** Isklj. nakon 120 min

1. Zatvorite vrata stroja.

2. Uključiti sklopku **1** za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE.

3. Programsку tipku **A** držati pritisnutom te pritiskati tipku START **8** dokle brojčano pokazivanje ne pokaže **H:0**....

4. Otpustite obje tipke.

Trepće svjetlosni pokazivač tipke **A**, a na brojevnom pokazivaču **10** svijetli tvornički podešena vrijednost **H:04**.

5. Programsku tipku **A** pritiskati dokle se na brojčanom pokazivanju **10** ne pojavi tvornički namještena vrijednost **P:01**.

### Da biste promjenili podešeno:

1. Pritisnite programsku tipku **C**. Svakim pritiskom na tipku povećava se podesna vrijednost za jedan stupanj; kada je dostignuta **P:02** vrijednost, pokazivač će se vratiti ponovno na **P:00** (isključeno).

2. Pritisnuti tipku START **8**.

Namještena vrijednost je memorirana.

## Isključiti stroj

Kratko vrijeme nakon završetka programa:

1. Isključiti sklopku **1** za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE.
2. Zatvoriti pipac za vodu (otpada kod Aqua-Stop).
3. Nakon hladjenja izvaditi posudje.

## Napomena

Ostavite da se uređaj malo ohladi nakon završetka programa prije nego ga otvorite. Time ćete spriječiti da izadje para i spriječiti dugoročne štete na svojem namještanju.

## Prekidanje programa

1. Isključiti sklopku **1** za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE. Pokazne svjetiljke se gase. Program ostaje pohranjen. Ukoliko pri priključenoj toploj vodi ili zagrijanom stroju budu otvorena vrata stroja, prvo na nekoliko minuta prisloniti vrata i tada ih zatvoriti. U suprotnom se uslijed ekspanzije (pretlak) vrata aparata mogu naglo otvoriti ili izaći voda iz aparata.
2. Radi nastavka programa sklopku za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE **1** ponovno uključiti.

## Prekidanje programa (Reset)

1. Tipku START **8** pritiskati oko 3 sek. Brojevni pokazivač **10** pokazuje **0:01**.
2. Tijek programa traje oko 1 minuti. Na pokazivaču brojeva **10** pojavljuje se **0:00**.
3. Isključiti sklopku **1** za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE.

## Mijenjanje programa

Nakon pritiska na tipku START **[8]** promjena programa nije moguća. Promjena programa je moguća samo preko prekida programa (Reset).

## Pojačano sušenje

Pri ispiranju stroj radi na povišenoj temperaturi kako bi se dobio bolji učinak sušenja. Trajanje programa se pri tome može neznatno povećati. (Paziti na osjetljive dijelove posudja!)

- 1.** Zatvorite vrata stroja.
- 2.** Uključiti sklopku **[1]** za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE.
- 3.** Programsku tipku **[A]** držati pritisnutom te pritisnati tipku START **[8]** dokle brojčano pokazivanje **[10]** ne pokaže **H:0**....
- 4.** Otpustite obje tipke.  
Trepće svjetlosni pokazivač tipke **[A]**, a na brojevnom pokazivaču **[10]** svijetli tvornički podešena vrijednost **H:04**.
- 5.** Programsku tipku **[A]** pritisnati dokle se na brojčanom pokazivanju **[10]** ne pojavi tvornički namještена vrijednost **d:00**.

### Da biste promjenili podešeno:

- 1.** Pritiskom na tipku **[C]** intenzivno sušenje možete uključiti **d:0** / ili isključiti **d:00**.
- 2.** Pritisnuti tipku START **[8]**.  
Namještена vrijednost je memorirana.



## Čišćenje i održavanje

Redovita kontrola i održavanje vašeg aparata pomaže da se izbjegnu pogreške. Ovo štedi novac i uzrujavanje.

### Ukupno stanje stroja

- Provjeriti da li u prostoru za pranje posuđa postoje naslage masnoće i vapnenca.  
Ako nadete takove naslage, tada:
  - Pretinac za sredstvo za pranje posuđa napuniti sredstvom za pranje. Pokrenuti stroj bez posuđa u programu s najvišom temperaturom pranja.
- Za čišćenje stroja rabiti isključivo posebna sredstva za pranje/čišćenje koja su prikladna za perilice posuda.
- Kako bi učinkovitost Vašeg uređaj dulje sačuvali uređaj čistite redovito sa specijalnim sredstvom za čišćenje perilica.
- Kako bi brtva na vratima uvijek bila čista i higijenska, redovito se mora čistiti za vlažnom krpom i sredstvom za čišćenje.
- Ukoliko se duže ne koristi, pustite vrata otvorena, kako bi se sprječilo stvaranje neugodnog mirisa.

Nikada ne rabite za čišćenje Vaše perilice posuđa stroj koji čisti pomoću pare. Proizvođač u tom slučaju ne odgovara za eventualno nastala oštećenja.

Redovito brišite prednju stranu aparata i ploču lako ovlaženom krpom; dovoljni su voda i malo deterdženta za pranje. Izbjegavajte spužve sa hrapavom površinom i abrazivna sredstva za čišćenje, i jedno i drugo bi moglo dovesti do grebanja površina.

Kod aparata od plemenitoga čelika: Izbjegavajte spužvaste krpe ili ih prije

prve uporabe više puta temeljito isperite da bi se izbjegla korozija.

### ⚠️ Upozorenje – Opasnost za zdravlje

Nikad ne koristite druga sredstva za domaćinstvo npr. sredstva za čišćenje koja sadrže klor!

## Specijalna sol i ispirač

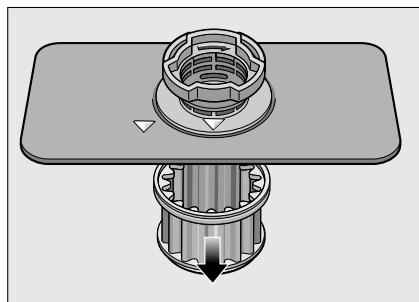
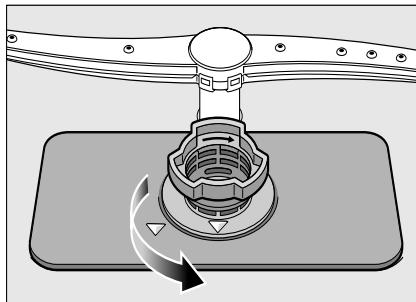
- Provjeriti pokazivače za dodavanje [4] i [5]. Po potrebi dodati sol i/ili ispirač.

## Mrežice

Sita [23] odvajaju grubu nečistoću u sapunici od pumpe. Ova nečistoća može povremeno začepiti sita.

Sustav sita se sastoji od jednog sita sa velikim otvorima, jednog ravnog sita sa malim otvorima i jednog mikrosita.

1. Nakon svakog pranja provjeriti mrežice (nemaju li naslage ostataka hrane).
2. Filtracioni cilindar odvijčati kako je pokazano na slici i izvaditi sustav sita.

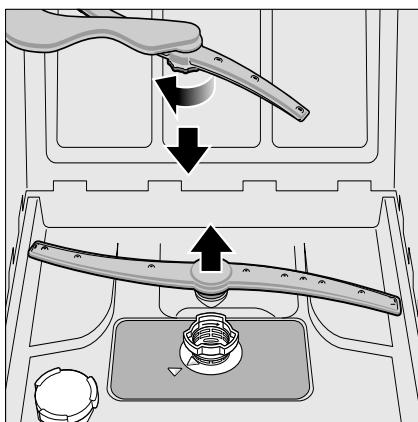


3. Moguće ostatke ukloniti te sita očistiti pod mlazom tekuće vode.
4. Sustav sita ponovno ugraditi obrnutim redoslijedom i обратити pozornost na то да strelice za obilježavanje nakon zatvaranja stoje једна naspram druge.

## Ručice za prskanje

Vapnenac i nečistoća iz sapunice mogu blokirati sapnice i ležajeve prskalica [21] i [22].

1. Izlazne sapnice prskalica provjeriti jesu li začepljene.
2. Odvijčati gornju prskalicu [21].
3. Donju prskalicu [22] skinuti na gore.



4. Ručice za prskanje očistiti tekućom vodom.
5. Ponovno umetnuti ručice za prskanje i čvrsto ih zavrnuti.

## ?

## Što učiniti kod smetnji?

Na osnovu iskustva možete mnoge smetnje, koje nastaju u svakodnevnom radu, sami otkloniti. Ovo štedi troškove i omogućava da je stroj ubrzo ponovno na raspolaganju. U slijedećem pregledu ćete naći moguće uzroke za pogrešno funkcioniranje te korisne naputke za nijihovo otklanjanje.

### Napomena

Ako stroj tijekom pranja posudja iz nepoznatih razloga stane ili se uopće ne pokrene provedite fukcijski program prekidanja (Reset).  
(Pogledajte poglavlje Upravljanje uredjajem)

**⚠ Upozorenje –** Mislite na to:  
Popravke smiju provoditi samo stručnjaci. Bude li neophodna zamjena nekog dijela stroja, pazite da bude zamjenjen isključivo originalnim rezervnim dijelom. Nestručno obavljeni popravci i primjena rezervnih dijelova koji nisu originalni mogu biti uzrok znatnih šteta, kao i opasnosti za korisnika.

## Pumpa za otpadne vode

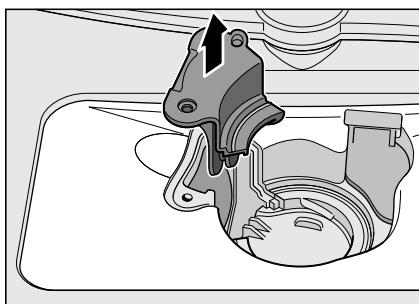
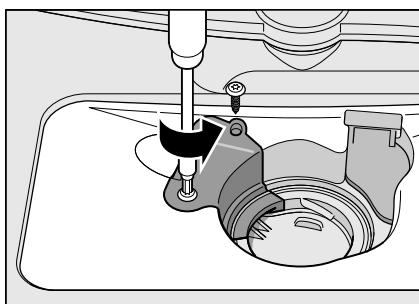
Krupni ostaci hrane ili strani objekti koje sito ne uspije zadržati mogu blokirati pompu za otpadnu vodu. Voda od ispiranja tada stoji iznad.

**⚠ Upozorenje – Opasnost od posjeklina!**

Prilikom čišćenja pumpe za otpadne vode pripazite, da se ne ozljedite na slomljenom staklu ili oštrim predmetima.

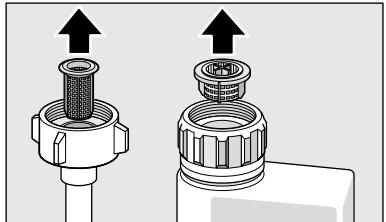
U tom slučaju:

1. Prvo potpuno isključite stroj iz električne mreže.
2. Izvaditi sita [23].
3. Iscrpsti vodu, po potrebi se poslužiti sružvom.
4. Popustiti vijke na zaštitnom poklopcu pumpe (Torx T 20) te izvući prema gore.

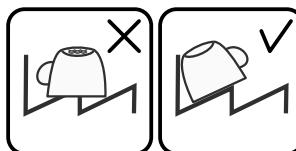


5. Provjeriti nutarnji prostor i po potrebi ukloniti strana tijela.
6. Zaštitni poklopac pumpe dovesti u prvotni položaj, pritisnuti prema dolje i učvrstiti.
7. Sita ugraditi.

## Tablica smetnji

Smetnja	Uzrok	Pomoć
Displej "Provjera dovoda vode" <b>3</b> svijetli.	Dovodno crijevo je savijeno. Pipac za vodu je zatvoren. Slavina zaglavljena ili puna kamenca. Sito na dovodu vode začepljeno.	Izravnati dovodno crijevo. Otvoriti slavinu za vodu. Otvoriti slavinu za vodu. Količina protoka vode pri otvorenom dovodu treba iznositi najmanje 10 l/min. Isključiti aparat i izvući utikač aparata. Zavrnuti pipac za vodu. Odvrnuti priključak za dovod vode.
		
		Očistiti sito u dovodnom crijevu. Priključak za vodu ponovno pričvrstite. Provjerite propuštanje. Ponovno uspostaviti opskrbu strujom. Uključite stroj.
Kod greška <b>E:14</b> svjetli.	Sustav zaštite od vode aktiviran.	Zatvorite pipu za vodu.
Kod greška <b>E:15</b> svjetli.		Nazovite službu za korisnike i spomenite kod greške.
Kod greška <b>E:16</b> svjetli.	Stalni dovod vode.	
Kod greška <b>E:22</b> svjetli.	Sita <b>23</b> su zaprljana ili zaštopana.	Očistiti sita. (Vidjeti "Čišćenje i održavanje")
Kod greška <b>E:24</b> svjetli.	Crijevo za otpadnu vodu je začepljeno ili savijeno. Priključak sifona je još zatvoren.	Crijevo postavite bez savijanja, eventualne ostatke uklonite. Provjerite priključak sifona i eventualno otvorite.
	Poklopac pumpe za otpadne vode je labav.	Poklopac stavite dobro na svoje mjesto. (Vidjeti "Pumpa za otpadnu vodu")
Kod greška <b>E:25</b> svjetli.	Pumpa za otpadnu vodu blokirana ili poklopac pumpe za otpadnu vodu nije učvršćen.	Očistiti pumpu i poklopac ispravno zatvorite. (Vidjeti "Pumpa za otpadnu vodu")
Kod greška <b>E:27</b> svjetli.	Mrežni napon je prenizak.	Nema smetnje na uređaju, napajanje i električne instalacije provjeriti.

Smetnja	Uzrok	Pomoć
Pojavljuje se drugi kod pogreške na brojčanom predočniku. <b>(E:0 ! do E:30)</b>	Najvjerojatnije je došlo do tehničke smetnje.	Uredaj isključite pomoću sklopke UKLJUČENO/ISKLJUČENO <input type="checkbox"/> 1. Uključite uređaj nakon kratkog vremena. Ukoliko se problem ponovno pojavi, zatvorite slavinu, izvucite prekidač iz mreže. Nazovite službu za korisnike i spomenite kod greške.
Display trepće.	Vrata nisu u potpunosti zatvorena.	Zatvorite vrata stroja. Pripaziti da nema stvari (posude, osvježivač zraka) u košari koje bi sprječavale zatvaranje vrata.
Pokazivanje punjenja za sol <b>4</b> i/ili sredstvo za davanje sjaja <b>5</b> svijetli.	Nedostaje sredstvo za davanje sjaja.  Nedostaje sol.  Osjetilo ne prepoznaje tablete soli.	Dopunite sredstvo za davanje sjaja.  Dodati sol.  Upotrijebiti drugu specijalnu sol.
Pokazivanje punjenja za sol <b>4</b> i/ili sredstvo za davanje sjaja <b>5</b> ne svijetli.	Predočnik za dopunjavanje je isključen.  Još je dovoljno specijalne soli/sredstva za davanje sjaja na raspolaganju.	Aktivacija/deaktivacija (vidjeti poglavlje "Uređaj za umekšavanje vode/Specijalna sol" ili "Sredstvo za davanje sjaja").  Predočnik za dopunjavanje, provjeriti razinu punjenja.
Po završetku programa voda se zadržava u stroju.	Sustav za sito ili područje ispod sita <b>23</b> je začepljen.  Program još nije završen	Čišćenje sita i područja ispod sita (vidjeti "Pumpa za otpadne vodu").  Pričekati završetak programa ili provesti resetiranje (vidjeti "Prekid programa")

Smetnja	Uzrok	Pomoć
Posuđe nije suho.	Nema ili je premalo sredstva za davanje sjaja u spremniku. Izabran program bez sušenja. Nakupljanje vode u udubljenjima posuda i pribora za objedovanje.	Dopunite sredstvo za davanje sjaja. Izabrati program za sušenjem (vidjeti Pregled programa, Tijek programa). Kod kosih položaja, pripazite da određene dijelove posuđa stavite ukoso.
		
Rabljeno kombinirano sredstvo za pranje ima loš učinak sušenja.	Rabljeno kombinirano sredstvo za pranje ima loš učinak sušenja.	Koristiti u kombinaciji s drugim sredstvima za pranje sa boljom performansom za sušenje. Dodatno korištenje sredstva za davanje sjaja povećava učinkovitost sušenja.
Intenzivno sušenje do povećanog sušenja nije omogućeno.	Intenzivno sušenje do povećanog sušenja nije omogućeno.	Aktivirati intenzivno sušenje (vidjeti Upravljanje uređajem)
Posuđe je prerano izvađeno ili proces sušenja nije dovršen.	Posuđe je prerano izvađeno ili proces sušenja nije dovršen.	Pričekati završetak programa, izvadite posuđe tek 30 minuta nakon završetka programa.
Korištenje ekoloških sredstva za davanje sjaja imaju lošu učinkovitost sušenja.	Korištenje ekoloških sredstva za davanje sjaja imaju lošu učinkovitost sušenja.	Koristite sredstva za davanje sjaja poznatih proizvođača. Eko proizvodi imaju znatno lošiji učinak.
Posuđe od plastike nije suho.	Specifične osobnosti plasike.	Plastika ima manji kapacitet pohrane topline te se iz tog razloga teže suši.
Pribor za objedovanje nije suho.	Pribor za objedovanje je u košari nepovoljno razvrstano.	Ukoliko je moguće pribor za objedovanje odvojite, izbjegavajte kontaktne točke.
Unutrašnjost uređaja je nakon ispiranja mokra.	Bez pogreške uređaja.	Na temelju principa sušenja "kondenzacija sušenja" su kapi u spremniku fizičko uvjetovane i željene. Vlažnost u zraku kondenzirana na unutarnjim zidovima perilice ističe te se ispumpava.

Smetnja	Uzrok	Pomoć
Ostaci hrane na posuđu.	Posuđe je previše tijesno raspoređeno, košara za posuđe prepunjena.	Posuđe tako stavite, da bude dovoljno prostora na raspolaganju i da mlaznice mogu dosegnuti do površine posuda. Izbjegavajte kontaktne točke.
	Okretanje prskalice sprječeno.	Posuđe tako stavite, da ne sprječava okretanje prskalice.
	Začepljena sapnica prskalice.	Očistite prskalice (vidjeti "Čišćenje i održavanje").
	Sita [23] prljava.	Očistiti sita, (Vidjeti "Čišćenje i održavanje").
	Sita [23] pogrešno postavljena i/ ili nisu pričvršćena.	Sita ispravno postaviti i pričvrstiti.
	Preslab program pranja.	Odabratи jačи program pranja.
	Posuđe je prejako preprano te se je iz tog razloga senzor odlučio na slabiji program izvršenja. Tvrđokornu prljavštinu ponekad nije moguće u potpunosti ukloniti.	Posuđe nemojte prije ispirati. Uklonite samo grube ostatke hrane. Preporuka programa Eco 50° ili Intenzivno.
	Visoke, uske posude u kutovima nisu dovoljno isprane.	Ne stavlјate previše na koso ili u kutove visoke, uske posude.
Ostaci sredstva za pranje	Poklopac od pretinca za sredstvo za pranje je blokiran s komadima posuđa, pa se ne može u potpunosti otvoriti.	Poklopac od pretinca za sredstvo za pranje ne smije biti blokiran dijelovima posuđa.
	Poklopac od pretinca za sredstvo za pranje je blokiran od tablete.	Tablete se stavlјaju bočno a ne okomito.
	Tablete ste koristili u brzom i kratkom programu.	Vrijeme otapanja tablete za brzi ili kratki program je predugo.
	Vrijeme otapanja sredstva za pranje se ne postiže u odabranom kratkom programu.	Koristite sredstvo za pranje u prahu ili jači program.
	Učinak čišćenja i otapanje se sprječavaju kod dužeg roka pohrane ili je sredstvo za pranje stvrdnuto.	Promijenite sredstvo za pranje.
Mrlje od voda na plastičnim dijelovima.	Stvaranje kapljica na plastičnim površinama fizički se ne može sprječiti. Nakon sušenja su mrlje od vode vidljive.	Upotrijebiti jači program (više promjena vode). Pripazite na koso postavljanje kod pospremanja. Rabit sredstvo za davanje sjaja. Podešavanje omekšavanje, u tom slučaju povećati.

Smetnja	Uzrok	Pomoć
Perive ili topljive naslage u posudi ili na vratima.	Sadržaji sredstva za pranje se nakupljaju. Te naslage se obično ne mogu kemijski (čistač uređaja) ukloniti.	Mijenjajte vrste sredstva za pranje. Uredaj mehanički čistite.
	Kod "bijele naslage" na dnu spremnika je uređaj za omekšavanje vode postavljen do krajnjih granica.	Podešavanje omekšivanja povećati ili promijeniti sredstvo za pranje.
	Poklopac spremnika za sol [24] nije zatvoren.	Poklopac spremnika za sol dobro zatvorite.
	Samo kod čaša: početna korozija stakla se može samo prividno obrisati.	Vidi "Oštećenja stakla i posuda".
Bijele, teško uklonjive naslage na posudu, posudi ili vratima.	Sadržaji sredstva za pranje se nakupljaju. Te naslage se obično ne mogu kemijski (čistač uređaja) ukloniti.	Mijenjajte vrste sredstva za pranje. Uredaj mehanički čistite.
	Tvrdoča je pogrešno podešena ili je tvrdoča vode veća od 35°dH (6,2 mmol/l).	Uredaj za omekšavanje vode podesiti u skladu s uputama ili dodati sol.
	Sredstvo za pranje 3in1 (3u1) ili Bio/Eko sredstvo za pranje nije dovoljno učinkovito.	Uredaj za omekšavanje vode podesiti u skladu s uputama ili koristiti odvojena sredstva (marka sredstva za pranje, sol, sredstvo za davanje sjaja).
	Premala količina sredstva za pranje.	Povećati količinu sredstva za pranje ili promijeniti sredstvo za pranje.
	Izabran preslab program pranja posuda.	Odarbiti jači program pranja.
Ostaci od čaja ili ruža za usne na posudu.	Preniska temperatura pranja.	Izabrati program sa višom temperaturom pranja.
	Premalo ili nepodesno sredstvo za pranje.	Napunite s odgovarajućim sredstvom za pranje s točnom količinom.
	Posuđe je prejako pretprano te se je iz tog razloga senzor odlučio na slabiji program izvršenja.	Posuđe nemojte prije ispirati. Uklonite samo grube ostatke hrane.
	Tvrdomornu prljavštinu ponekad nije moguće u potpunosti ukloniti.	Preporuka programa Eco 50°C
Obojene (plavo, žuto, smeđe), tvrde do neuklonjivih naslaga u uređaju ili na posudu od nehrđajućeg čelika.	Raslojavanje sastojaka iz povrća (npr. kupus, celer, krumpir, tjestenina,...) ili voda iz slavine (npr. mangan).	Djelomično se može ukloniti mehaničkim sredstvima ili mehaničkim čišćenjem. Naslage nisu zdravstveno upitne.
	Stvaranje sloja od metalnih dijelova na srebrnom ili aluminijiskom posudu.	Djelomično se može ukloniti mehaničkim sredstvima ili mehaničkim čišćenjem.

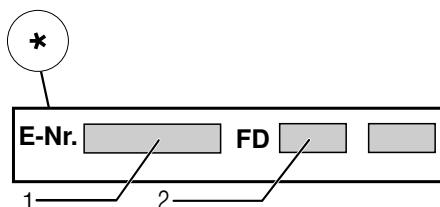
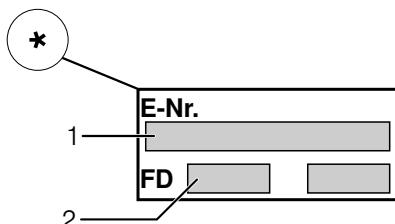
Smetnja	Uzrok	Pomoć
Obojene (žute, narančaste, smeđe) lako uklonjive naslage u unutrašnjosti prostora (prvenstveno na podnim površinama)	Raslojavanje sastojaka i sadržaja ostataka hrane i vode iz slavine (kamenac), "kao sapun"	Funkciju omekšavanje provjeriti (dodavanje posebne soli) kod korištenja kombiniranih sredstava za pranje (tableta) aktivirati omekšavanje (pogledajte poglavlje Uredaj za omekšavanje vode/posebna sol)
Obojenje na plastičnim dijelovima.	Preniska temperatura pranja.	Izabratи program sa višom temperaturom pranja.
	Posuđe je prejako preprano te se je iz tog razloga senzor odlučio na slabiji program izvršenja. Tvdokornu prljavštinu ponekad nije moguće u potpunosti ukloniti.	Posuđe nemojte prije ispirati. Uklonite samo grube ostatke hrane. Preporuka programa Eco 50°C
Promjena boja plastičnih dijelova u unutrašnjosti aparata.	Plastični dijelovi mogu za vrijeme trajanja perilice posudju u unutarnjem prostoru promijeniti boju.	Promjena boje je normalna i ne utječe na rad perilice posudja.
Uklonjive pruge na čašama, čašama sa metalnim izgledom i priboru za objedovanje.	Previše sredstva za davanje sjaja.  Nije stavljeno sredstvo za davanje sjaja ili je podešavanje prenisko.	Količinu sredstva za davanje sjaja podešiti na nižu razinu.  Staviti sredstvo za davanje sjaja ili provjeriti količinu (preporuka stupanj 4-5).
	Ostatak sredstva za pranje u dijelu programa Ispiranje. Poklopac od pretinca za sredstvo za pranje je blokirana s komadima posuda (poklopac se ne može u potpunosti otvoriti).	Poklopac od pretinca za sredstvo za pranje ne smije biti blokiran dijelovima posuda.
	Posuđe je prejako preprano te se je iz tog razloga senzor odlučio na slabiji program izvršenja. Tvdokornu prljavštinu ponekad nije moguće u potpunosti ukloniti.	Posuđe nemojte prije ispirati. Uklonite samo grube ostatke hrane. Preporuka programa Eco 50°C
Početna ili već postojeća, nepovratna staklena neprozirnost.	Čaše neotporne na perilicu, samo pogone za perilicu.	Koristiti čaše otporne na perilicu. Izbjegavati duge parne faze (vrijeme nakon završetka ispiranja). Upotrijebiti ispiranje sa niskom temperaturom. Omekšavanje podešiti u skladu s tvrdćom vode (eventualno jedan stupanj niže). Upotrijebiti sredstvo za pranje sa sastojkom za zaštitu stakla.

Smetnja	Uzrok	Pomoć
Tragovi rđe na priboru za objedovanje.	Pribor za objedovanje nije dostatočno otporan na rđu. Oštice noža su češće pogodene jače.	Upotrijebiti pribor za objedovanje koji je otporan na hrđu.
	Pribor za objedovanje može hrdati i ako se s njim peru dijelovi koji su već zahrdani (ručke lonaca, oštećene košare za posude itd.)	Ne perite zahrdane dijelove.
	Sadržaj soli u sapunici previsok, jer zatvarač posude za sol nije čvrsto zatvoren ili se tijekom punjenja soli sol prosula.	Zatvarač spremnika za sol dobro zatvorite ili uklonite prosipanu sol.
Aparat se ne pokreće.	Osigurač u kući nije u redu.	Provjeriti osigurač.
	Mrežni kabel nije priključen.	Provjerite da li je kabel za napajanje do kraja utaknut u stražnju stranu uređaja i utičnicu. Provjerite funkcionalnost utičnice.
	Vrata aparata nisu dobro zatvorena.	Zatvorite vrata stroja.
Program se pokreće samostalno.	Nije sačekan kraj programa.	Provedite resetiranje. (Vidjeti "Prekid programa").
Podešavanje uređaja (tvrdota, ispiranje,...) nije moguće.	Uredaj je u programu. Podešavanje je moguće samo na početku programa.	Provesti resetiranje (vidjeti "Prekid programa") te provesti podešavanje u skladu s uputama za upotrebu.
Vrata se teško otvaraju.	Osigurač za decu je aktiviran.	Deaktivirati zaštitu za decu. (pogledajte upute za upotrebu na poledini omotnice)
Vrata se teško zatvaraju.	Brava na vratima je iskočila. Zatvaranje vrata onemogućeno uvjetima ugradnje.	Vrata zatvorite s većom silom. Provjeriti ugradnju uređaja: Vrata i ugradbeni dijelovi se ne smiju doticati.
Poklopac pretinca za sredstvo za pranje ne može se zatvoriti.	Pretinac za sredstvo za pranje ili vodič za poklopac su blokirani zalipljenim ostacima sredstva za pranje.	Uklonite ostatke sredstva za pranje.
Ostaci sredstva za pranje u pretincu za sredstvo za pranje.	Prskalica je blokirana dijelovima posuda, te zbog toga sredstvo za pranje nije isprano.	Osigurati se, da se prskalice slobodno rotiraju.
	Pretinac za sredstvo za pranje je kod punjenja bio vlažan.	Sredstvo za pranje puniti samo u suhi pretinac za sredstvo za pranje.

Smetnja	Uzrok	Pomoć
Uredaj se zaustavio za vrijeme programa ili je izostavio program.	Vrata nisu u potpunosti zatvorena.	Zatvorite vrata stroja.
	Gornja košara pritiše unutarnja vrata te sprječava sigurno zatvaranje vrata.	Provjerite da stražnja strana aparata nije pritisнутa sa npr. utičnicom.
	Prekinuta je opskrba struje i/ili opskrba vode.	Vraćanje opskrbe struje i/ili opskrbe vode.
Šum ventila za punjenje u vidu udaranja.	Zavisno od kućne instalacije, nema pogreške uređaja. Nema utjecaja na funkciju uređaja.	Nema pomoći.
Udarajući ili zveckajući zvuk.	Prskalica udara po posuđu, posuđe nije pravilno postavljeno.	Posuđe stavite tako, da prskalice ne udara po posuđu.
	Kod malog punjenja udaraju mlaznice vode izravno na spremnik za ispiranje.	Napunite više uređaj ili ravnomjernije razdijelite posuđe u perilici.
	Lagani dijelovi posuđa se pomiču prilikom ispiranja.	Lagano posuđe postavite stabilno.
Neobična pojava pjene.	Deterdžent za ručno pranje u spremniku za sredstvo za davanje sjaja.	Spremnik za sredstvo za davanje sjaja napunite sa sredstvom za davanje sjaja.
	Prosipano sredstvo za davanje sjaja.	Sredstvo za davanje sjaja uklonite sa krpom.

## Služba održavanja

Ako vam ne bi uspjelo otkloniti smetnju, obratite se vašoj službi održavanja. Uvijek nalazimo prikladno rješenje, bez nepotrebne posjete tehničara. Podatke za vezu s najbližom službom održavanja ćete naći na poledini ove upute za uporabu ili u priloženom popisu službi održavanja. Prilikom poziva, molimo Vas da navedete broj proizvoda (E-Nr. = 1) i serijski broj (FD = 2), koji se nalazi **[30]** na vratima uređaja.



**Imajte povjerenja u mjerodavnost proizvođača.** Obratite nam se. Tako ćete biti sigurni da će popravak provesti školovani uslužni tehničari koji raspolažu originalnim pričuvnim dijelovima za vaše kućanske aparate.

\* ovisno o modelu

## Postavljanje i priključivanje

Za uredan rad perilica za posudje mora biti stručno priključena. Podaci o dovodu i odvodu kao i električne priključne vrijednosti moraju odgovarati traženim kriterijima, koji su utvrđeni u slijedećim stavkama odn. u uputi za montažu.

Pridržavajte se pri montaži redoslijeda radnih koraka:

1. Provjera pri dopremi
2. Postavljanje
3. Priključak za otpadnu vodu
4. Priključak za vodu za piće
5. Električni priključak

## Obim isporuke

U slučaju nekih primjedbi, obratite se trgovcu, kod kojeg ste kupili proizvod ili našoj službi za korisnike.

- Stroj za pranje posudja
  - Uputa za uporabu
  - Upute za instalaciju
  - Jamstvo\*
  - Materijal za instalaciju
  - Lim za zaštitu od pare\*
  - Mrežni kabel
- \* ovisno o modelu

## Sigurnosni napuci

Pridržavajte se sigurnosnih naputaka pod "Pri instalaciji".

## Doprema

Vaš stroj za pranje posudja je u tvornici temeljito ispitana je li besprijeckorno funkcioniра. Pri tom su zaostale male mrlje od vode. One isčezavaju nakon prvog pranja.

## Tehnički podaci

### Težina:

maks. 27 kg

### Napon:

220–240 V, 50 Hz ili 60 Hz

### Priključna vrijednost:

2000–2400 W

### Zaštita:

10/16 A (UK 13A)

### Snaga:

Isključeno stanje (Po)\* 0,10 W

Uključeno stanje (spreman) (Pl)\* 0,10 W

\*prema pravilniku (EU) br. 1016/2010 i  
1059/2010

Dodatne funkcije i postavke mogu povećati potrošnju energije.

### Tlak vode:

najmanje 0,05 MPa (0,5 bara), maksimalno 1 MPa (10 bara). Kod većeg tlaka vode: Postaviti na ulazu ventil za sniženje tlaka.

### Dovodna količina:

minimalno 10 litara/minut.

### Temperatura vode:

Prednost ima hladna voda; kod tople vode, ovisno o dovodnog crijeva za vodu, maksimalna temperatura 60 °C (vidjeti Priključak za vodu za piće).

## Postavljanje

Potrebne ugradbene dimenzije preuzeti iz uputstve za montažu. Aparat postaviti u horizontalni položaj. Pri tom obratiti pozornost na stabilnost.

- Aparat se bez daljnog može ugraditi između drvenih ili plastičnih stijena u kuhinjski niz.

## Priključak za otpadnu vodu

- Potrebne radne korake preuzeti iz upute za montažu, po potrebi montirati sifon sa odvodnim cijevnim nastavkom.
- Crijevo za otpadnu vodu priključiti pomoću priloženih dijelova na odvodni cijevni nastavak sifona. Obratite pozornost na to da odvodno crijevo ne bude slomljeno, zgnječeоno ili zapleteno i da zapušač u odvodu ne sprečava otjecanje otpadne vode!

## Priključak za vodu za piće

- Priključak za vodu za piće priključite na slavinu u skladu s uputama za montažu pomoću priloženih dijelova. Pripazite da priključak za vodu za piće nije savinut, stisnut ili zapleten.
- Pri zamjeni aparata mora se uvijek koristiti novo dovodno crijevo za vodu.

### Tlak vode:

Najmanje 0,05 MPa (0,5 bara), maksimalno 1 MPa (10 bara). Kod većeg tlaka vode: Postaviti na ulazu ventil za sniženje tlaka.

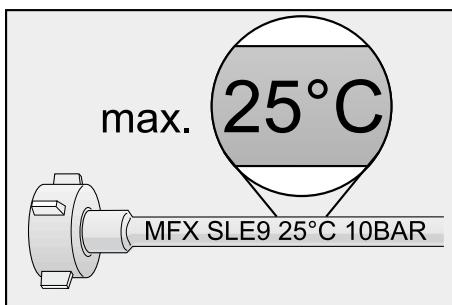
### Dovodna količina:

Minimalno 10 litara/minut

## Temperatura vode:

Pripazite na natpis koji se nalazi na crijevu za vodu!

Kod modela sa natpisom 25°, temperatura vode smije iznositi maksimalno 25°C (hladna voda).



Za sve ostale modele:

Prednost ima hladna voda; kod tople vode maks. temp. 60 °C.

## Priklučenje na toplu vodu \*

\* ovisno o modelu

Perilicu posudja se može priključiti na hladnu ili na toplu vodu do maks. 60 °C.

Priklučenje na toplu vodu se preporuča ako stoji na raspolaganju iz energetski povoljnog sustava za opskrbu toplom vodom te prikladne instalacije, npr. solarnog uredjaja s optočnim vodovodom.

Pri tome se štedi energiju i vrijeme.

Namještanjem tople vode R:0 i možete svoj aparat najbolje namjestiti za rad s toplom vodom.

Pri tom se preporuča temperatura vode (temperatura vode na ulazu) od najmanje 40 °C i najviše 60 °C.

Priklučenje na toplu vodu se ne preporuča ako se vodu dostavlja iz električnog grijala.

## Namještanje tople vode:

1. Zatvorite vrata stroja.
2. Uključiti sklopku  1 za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE.
3. Programska tipka  A držati pritisnutom te pritiskati tipku START  8 dokle brojčano pokazivanje ne pokaže H:0....
4. Otpustite obje tipke.  
Trepće svjetlosni pokazivač tipke  A, a na brojevnom pokazivaču  10 svijetli tvornički podešena vrijednost H:04.
5. Programska tipka  A pritisnati dokle se na brojčanom pokazivanju  10 ne pojavi tvornički namještена vrijednost R:00.

### Da biste promjenili podešeno:

1. Pritiskom na tipku  C namještanje tople vode možete isključiti R:00 ili uključiti R:0 i.
2. Pritisnuti tipku START  8. Namještena vrijednost je memorirana.

## Električni priključak

- Aparat priključiti samo na izmjenični napon u području od 220 V do 240 V i 50 Hz ili 60 Hz preko propisno instalirane utičnice sa zaštitnim vodom. Potrebnu zaštitu vidjeti na pločici s oznakom tipa **[30]**.
- Utičnica mora biti blizu aparata i takodje nakon ugradnje slobodno pristupačna.  
Ako utikač nije nakon ugradnje slobodno pristupačan, mora radi ispunjenja važećih sigurnosnih propisa sa strane instalacije postojati razdvojni uredjaj za sve polove s kontaktnim otvorom od najmanje 3 mm.
- Izmjene na priključku smiju provoditi samo stručnjaci.
- Producetak kabela za priključenje na mrežu smije se nabaviti samo preko službe održavanja.
- Kod uporabe zaštitne strujne sklopke smije se koristiti samo tip s oznakom . Samo ovo jamči ispunjenje propisa koji sada vrijede.
- Aparat je opremljen sustavom za zaštitu od vode. Obratite pozornost da aparat funkcionira **samo** s priključenom opskrbom električnom strujom.

## Demontaža

Pridržavajte se i ovdje redoslijeda radnih koraka.

1. Aparat odvojiti od električne mreže.
2. Zavrnuti dovod vode.
3. Oslobojidite priključak za otpadne vode i vode za piće.
4. Izvući aparat i pri tom vući crijevo pažljivo za njim.

## Transport

Stroj za pranje posudja isprazniti te osigurati neučvršćene dijelove.

**Stroj treba biti ispražnjen sljedećim koracima:**

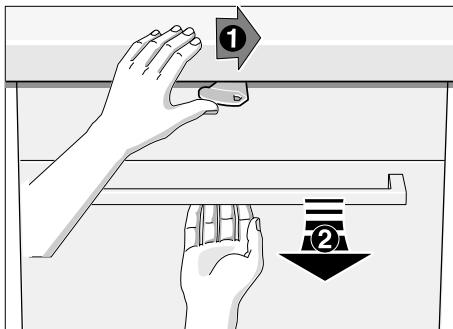
1. Otvoriti slavinu za vodu.
2. Zatvorite vrata stroja.
3. Uključiti sklopku UKLJUČENO/ISKLJUČENO **[1]**.
4. Izabrati program sa najvišom temperaturom.  
Na brojevnom pokazivaču **[10]** pojavljuje se predvidjeno trajanje programa.
5. Pritisnuti tipku START **[8]**.  
Tijek programa se pokreće.
6. Nakon oko 4 minute tipku START **[8]** pritisniti dokle brojčano pokazivanje ne pokaže **0:0 1**.  
Nakon oko 1 min. pojavit će se na brojčanom pokazivanju **0:00**.
7. Isključiti sklopku **[1]** za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE.
8. Zatvoriti pipac za vodu, odvojiti dovodno crijevo i pustiti da isteče.  
Aparat transportovati samo u uspravnom položaju.  
(Da preostala voda ne bi dospjela u upravljanje strojem te dovela do pogrešnog tijeka programa.)

## Zaštita od smrzavice

Ako aparat stoji u prostoru u kojem postoji opasnost od smrazavice (npr. kuća za odmor), tada se aparat mora potpuno isprazniti (vidjeti Prijevoz).

Pridržava se pravo izmjena.

## Zaštita djece (Zaključavanje vrata) \*



Radi otvaranja vrata polugu pomaknuti prema desno te povući rukodrž na vratima.

Vrata aparata uvijek posve zatvorite kada napuštate aparat,  
jer samo tako možete svoju djecu zaštititi od moguće pogibelji.

HK Appliances GmbH  
Auf der Drift 36  
32289 Rödinghausen



**9001306713 hr**  
(9702) 550MG